

7 Porque convem que o Bispo seja irreprehenível, como dispenheiro de Deus, não cabeçudo, nem colérico, nem dado a o vinho, nem espanqueador, nem cobiçoso do ganho deshonesto:

8 Mas hospitador, amador dos bons, temperado, justo, sancto, continente:

9 Retendo firme a fiel palavra que he conforme a doutrina, para que seja sufficiente assi pera com a sã doutrina amoeitar, como a os contradizentes concencer.

10 Porque ha muitos desordenados, falladores de vaidades, e engenadores dos sentidos, mormente os que são da circuncisam.

11 A os quaes convem tapar a boca, que trastornão as casas inteiras, ensinando o que não convem, por torpe ganancia.

12 Disse hum d'elles, seu proprio Propheta, os Cretenses sempre são mentirosos, bestas roins, ventres perguigosos.

13 Este testemunho he verdadeiro. Portanto redargue os asperamente, para que sejam sãos na fé.

14 Não se dando a fabulas Judaicas, e a mandamentos de homens, que da verdade se desviao.

15 Porque todas as cousas são puras a os puros: mas nada he puro a os contaminados, e infieis; antes seu entendimento e consciencia ambos estão contaminados.

16 Professam se conhecer a Deus, mas com as obras [o] negam, pois são abominaveis, e desobedientes, e inuteis pera toda boa obra.

CAPITULO II.

1 Amoeita a Tito directamente propor a sã doutrina e a ensinar. 2 Como as velhas. 3 E as velhas. 4 E por ellas as mulheres moças. 6 B os mancebos ham de viver. 9 Depois como os fieis servos se ham de ser. 11 Pera mover tolos a piedade ajunta raxoes tomadas do fim porque Deus o Evangelho nos revelou. 13 Da esperanza de galardão na vinda de Christo. 14 Da grandeza dos fructos, e fim dos beneficios de Christo. 15 Querendo que este cuidado somente ensine.

1 **T**u perem, falla o que á sã doutrina convem.

2 A os velhos que sejam sobrios, graveis, prudentes, sãos na fé, na charidade, na paciencia.

3 As velhas da mesma maneira, que [andem] em habito como convem a sanctas, não calumniadoras, não dadas a muito vinho, [mas] mestras de honestidade:

4 Que

4 Que enfimem a as moças a serem prudentes, a amarem a seus maridos, a amarem a seus filhos:

5 A que sejam temperadas, castas, que ^a tenham cuidado da ca ^a Ou, *Guar-*
sa, boas, fegeitas a seus maridos: paraque a palavra de Deus não ^{dem a casa.}
seja blasphemada.

6 Exhorta assi mesmo a os mancebos que sejam temperados.

7 Em tudo te dá por exemplo de boas obras, em doutrina [*mostra*],
inteireza, gravidade, sinceridade.

8 Palavra sua [*e*] irrepreensível: paraque o adversario se envergonhe, não tendo mal nenhum que de vosoutros dizer.

9 A os servos, amoeita que sejam fugeitos a seus Senhores, que agrádem em tudo, não respondendo.

10 Não defraudando em nada, antes mostrádo toda boa lealdade: paraque em tudo adornem a doutrina de Deus nosso Salvador.

11 Porque a graça ^b salutifera de Deus se manifestou a todos os ^b Ou, *Salu-*
homens. ^{taria.}

12 Ensinandonos, que renunciando á impiedade, e a os desejos mundanos, vivamos n' este presente seculo temperada, justa, e piamente.

13 Esperando, aquella bemaventurada esperança, e o aparecimento da gloria do grande Deus, e Salvador nosso Jeju Christo.

14 O qual se deu a si mesmo por nosoutros, pera de toda injustiça nos redimir, e para si alimpar hum povo proprio, zelador de boas obras.

15 Isto falla, e exhorta, e redargue com toda autoridade: Ninguém te despreze.

C A P I T U L O III.

1 Amoeita a Tito de ensinar seus ouvintes obedecer a o Magistrado. 2 Não insultar os porfir, usando toda mansidão para com todos. 3 Propenda o estado corrupto, no qual estiverão antes da sua conversão. 4 E como e pelo qual fim d'isto por Christo são livrados. 8 Que os de fiso exhorto aplicar se a boas obras. 9 Que todas porfiris rejeite. 10 Que os heregias faga. 12 Manda o, vir a Nicopolis. 13 Acompanhando a Zenas. 14 Que os fies aprenda aplicar se a boas obras. 15 E conclue a carta com a costumada sanctificação.

1 **A** moeita os que se fugeitem a os Principados e Potestades, que [*thes*] obedeção, que estejam aparelhados pera toda boa obra.

2 Que não infamem a ninguém, que não sejam pendenciosos, [*mas*].